

TlahtolpisiInextilianih

Partículas o pronombres demostrativos

Inin

Inon

Nekah



Tlahtolpisiñnextilianih

Partículas o pronombres demostrativos



Los pronombres son palabras cuyo referente no es fijo, sino que se determina en relación con otras que normalmente ya se han nombrado.

Los pronombres demostrativos en el náhuatl tienen cierta equivalencia con el idioma español, existen en el habla cotidiana del nahua hablante con la única diferencia de que en náhuatl no siempre se aplican las formas del plural, como se hace en español.

En el idioma español se dice estos animales, mientras que en náhuatl se traduce *inin yolkameh* o *ininkeh yolkameh* y ambas expresiones significan lo mismo.

Por lo anterior podemos decir que los pronombres demostrativos son palabras que pueden utilizarse en lugar del sustantivo.

A continuación se presentan los pronombres demostrativos y su uso en singular y plural dentro del idioma náhuatl.

Singular

Idioma náhuatl	Idioma español
Inin	Este / Esta / Esto
Inon	Ese / Esa / Eso / Ello
Nekah	Aquél / Aquella / Aquello

Plural

Idioma náhuatl	Idioma español
Ininkeh	Estos / Estas
Inonkeh	Esos / Esas
Nekateh	Aquellos / Aquellas

¿Sabías que?...

Las partículas o pronombres demostrativos ayudan a corroborar que en el idioma náhuatl no existe género, ya que se aplica el término *inin* para referirse a éste, ésta, esto y, se utiliza el mismo vocablo indistintamente para objetos y seres animados, veamos:

Inin amoxtli - este libro

Inin takohtli - esta muchacha.

Lo mismo ocurre con *inon* - ese, esa, eso, ello; *nekah* - aquel, aquella, aquello, con sus respectivos plurales.

¿Sabías que?...

Cuando las palabras tienen terminación tzin de inmediato se identifica que se están utilizando las formas reverenciales del idioma náhuatl, más aún cuando dialogan los abuelos.

En muchos lugares de la Sierra de Zongolica, esta situación ya no es vigente, solamente en algunas localidades y cuando se trata de eventos especiales como los rituales de ofrendas a la madre tierra o la petición de una joven con fines de matrimonio es como se hace presente.

También cuando se encuesta a personas adultas y se les hacen preguntas en cuanto a sus nombres o el de sus familiares se hace con ese distintivo reverencial.

Ejemplo.

Tlen motokatzin? - ¿Cómo se llama? (usted).

Ejemplo de aplicación

Idioma náhuatl	Idioma español
Inin yolkatl mikis	Este animal morirá
Amo yaski inon tlakatl	Ese hombre no irá
Kualtzin nekah ichpokatzin	Aquella muchacha es bonita
Ininkeh amo kua hkualtin	Estos no están buenos
Inonkeh ma tlakuakah	Que coman esos
Nekateh amo tlahtlakolehkeh	Aquellas no tienen culpa



Con la finalidad de fortalecer los conocimientos adquiridos de este tema, te invitamos a consultar tu guía de ejercicios y realiza la ACTIVIDAD 13 conforme a las instrucciones que se indican.